#### PROFILO ALUNNO STRANIERO

**NOME:** .................................................................................................................................................

**COGNOME:** ..........................................................................................................................................

**DATA DI NASCITA:** ...............................................................................................................................

**PAESE DI NASCITA:** ...............................................................................................................................

**LINGUA MADRE DELL’ALUNNO (L1)?** .................................................................................................

**IN ITALIA DAL (data):** ..........................................................................................................................

**STUDI PREGRESSI:** ................................................................................................................................

**LA FAMIGLIA PARLA ITALIANO? □ SI □ NO**

**SE SÌ, SPECIFICARE CHI (padre, madre, nonno, nonna, fratelli, zii, altro...)**

..............................................................................................................................................................

**CONTESTO FAMILIARE: (Professione genitori, composizione nucleo familiare, stimoli culturali...)**

..............................................................................................................................................................

**L’ALUNNO/A PARLA ITALIANO? □ SI □ NO**

**L’ALUNNO/A SCRIVE IN ITALIANO? □ SI □ NO**

**L’ALUNNO/A CONOSCE ALTRE LINGUE? □ SI □ NO**

**SE SÌ, QUALI?** ......................................................................................................................................................

**L’ALUNNO/A SI AVVALE DELL’INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE**  **CATTOLICA? □ SI □ NO**

**ALTRE OSSERVAZIONI:**

............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**FOREIGN STUDENT’S PROFILE**

**NAME:** ................................................................................................................................................

**SURNAME:** ..........................................................................................................................................

**DATE OF BIRTH:** .................................................................................................................................................

**STUDENT’S MOTHER TONGUE (L1):** ....................................................................................................

**IN ITALY FROM (date):** ........................................................................................................................

**PREVIOUS STUDIES:** ............................................................................................................................

**DOES THE FAMILY SPEAK ITALIAN: □ YES □ NO**

**IF YES, SPECIFY WHO (father, mother, grandfather, grandmother, brothers and sisters, hunts, others…)**

.......................................................................................................................................

**FAMILY CONTEST: (Parents’ job, members of the family, cultural enrichment...)**

......................................................................................................................................................

**DOES THE STUDENT SPEAK ITALIAN?**  **□ YES □ NO**

**DOES THE STUDENT WRITE IN ITALIAN? □ YES □ NO**

**DOES THE STUDENT KNOW OTHER LANGUAGES?**  **□ YES □ NO**

**IF YES, WHAT LANGUAGES?**  .................................................................

**DOES THE STUDENT ATTENDS CATHOLIC RELIGION CLASSES?**  **□ YES □ NO**

**OTHER USEFUL INFORMATION:**

..............................................................................................................................................................

#### PROFIL DES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

**Nom:** ................

**Prénom:** ............................................................................................................................

**DATE DE NAISSANCE:** .........................................................................................................

**PAYS DE NAISSANCE:** ..................................................................................................

**LANGUE MATERNELLE DE L’ETUDIANT:** ..........................................................................

**EN ITALIE DE (date):** .............................................................................................................

**ÉTUDES ANTÉRIEURE:** ..................................................................................

**EST-CE QUE LA FAMILLE PARLE LA LANGUE ITALIENNE? □ OUI □ NO**

**SI OUI, PRÉCISER QUI (père et mère, un seulparent, grands-parents, frères, oncles, autres ...)**

...............................................................................................................................................................

**CONTEXTE DE LA FAMILLE: (professiondesparents, composition de la famill, intérêtsculturels …)**

..................................................................................................................................................

**EST-CE QUE L’ETUDIANTE PARLE LA LANGUE ITALIENNE? □ OUI □ NO**

**EST-CE QUE L’ETUDIANTE ÉCRIT LA LANGUE ITALIENNE? □ OUI □ NO**

**EST-CE QUE L’ETUDIANTE PARLE AUTRES LANGUES? □ OUI □ NO**

**SI OUI, QUELLES LANGUES ?**

...............................................................................................................................................................

**EST-CE QUE L’ETUDIANTE EST INTÉRESSÉ Á L'ENSEIGNEMENT DE LA RELIGION CATHOLIQUE? □ OUI □ NO**

**AUTRES COMMENTAIRES:**

.........................................................................................................................................................

........................................................................................................................................................

**PERFIL DEL ALUMNO EXTRANJERO**

**NOMBRE:**.......................................................................................................

**APELLIDO:** ..................................................................................................................

**FECHA DE NACIMIENTO:** ...............................................................................................

**PAÍS DE NACIMIENTO:**....................................................................................................

**LENGUA MADRE DEL ALUMNO (L1)?** ........................................................................................

**EN ITALIA DESDE (fecha):** ...................................................................................................

**ESTUDIOS PREVIOS:** ..............................................................................................

**LA FAMILIA HABLA ITALIANO? □ SI □ NO**

**EN CASO AFIRMATIVO, ESPECIFICAR QUIÉN (padre, madre, abuelo, abuela, hermanos, tÍos, otros...)**

...........................................................................................................................................

**SITUACIÓN FAMILIAR: (Oficio de lospadres, composiciónfamiliar, estímulosculturales...)**

...................................................................................................................................

**EL ALUMNO/A HABLA ITALIANO? □ SI □ NO**

**EL ALUMNO/A ESCRIBE EN ITALIANO? □ SI □ NO**

**EL ALUMNO/A CONOCE OTRAS LENGUAS? □ SI □ NO**

**EN CASO AFIRMATIVO, ¿CUÁLES?**

......................................................................................................................................

**EL ALUMNO/A QUIERE ATENDER EL CURSO DE RELIGIÓN CATÓLICA? □ SI □ NO**

**OTRAS OBSERVACIONES:** ...................................................................................

................................................................................................

..................................................................................................................................

**INFORMATIONSDOKUMENT DES FREMDEN SCHÜLER**

**Vorname:** .............................................................................................................

**Nachname:** ........................................................................................................................

**Geburtsdatum:** ................................................................................................................

**Geburtsland:** ................................................................................................................

**MuttersprachedesSchüler (L1)?** ........................................................................

**In Italienseit (ZeizpunktderAnkunft):** .......................................................................................

**FrühereStudien:**  .............................................................................

**Spricht die Familie Italienisch? □ JA □ NEIN**

**Wennja, spezifiziere werItalienischspricht (Vater und Mutter, nurein** **Elternteil, die Großeltern, die Brüder …)**

.....................................................................................................

**FamiliäreHintergrund: (BerufderElternteilen, Zusammensetzungder** **Familie, sozioökinomischen** **Lage,…)**

..................................................................................................................................

**SprichtderSchülerItalienisch? □ JA □ NEIN**

**SchreibtderSchülerItalienisch? □ JA □ NEIN**

**Spricht dei SchülerandereSprachen? □ JA □ NEIN**

**Wennja, welcheSprachen?**

..........................................................................................................................

**GeniesstderSchüler die katholischeErziehung? □ JA □ NEIN**

**Weitere** **Auskunft:**

........................................................................................................................................

...................................................................................................................................................

.....................................................................................................................................................

.................:الطالب الأجنبي ملف

...................................:اسم

...................................:لقب

#####  .......................................................................................:تاريخ ميلاد ..............................................................................................:بلد الميلاد ..........................................................................:اللغة الأم .........................................................................................:في ايطاليا من

 .................................................................................:دراسات في الماضي لا نعم؟تتكلم الايطالية العائلةھل

 ..............................................................................(لأعمام، وغيرها)الأب والأم، فقط أحد الوالدين والأجداد والأخوة وا مهنة الآباء والأسرة والوضع الاجتماعي والاقتصادي، والمصالح الثقافية

..........................................................................................................................................................................................................

 لا نعم الايطالية؟بتكلم ی الطالبھل لا نعم الايطالية؟ب الطالب يكتبھل لا نعم لغات أخرى؟ب تكلمی الطالبھل

 ..................................................................................................ما هي؟ لا نعم الطالب مهتم في الدين الكاثوليك؟ھل

 **........................................................................................تعليقات أخرى:**

**学生**

**NOME** 名**:** ............................................................................................................................

**COGNOME** 姓**:** ................................................................................................................

**DATA DI NASCITA:** 出生日期 ....................................................................................................

**PAESE DI NASCITA:** 出生国家 ....................................................................................................

**LINGUA MADRE DELL’ALUNNO (L1)** 母**?** ........................................................................................

**IN ITALIA DAL (data):** 到达意大利的日期 ...........................................................................................

**STUDI PREGRESSI:** 学........................................................................................................................

**LA FAMIGLIA PARLA ITALIANO?** 家庭成 **□ SI** 能 **□ NO** 不能

**SE SÌ, SPECIFICARE CHI (padre e madre, solo un genitore, nonni, fratelli, zii, altro...)**

如家庭成意大利 ..................................................................................................................................

**CONTESTO FAMILIARE: (Professione genitori, composizione nucleo familiare, situazione socio economica, stimoli culturali...)**

家庭背景：（父母的

.............................................................................................................................................................

**L’ALUNNO PARLA ITALIANO? □ SI** 能  **□ NO** 不能

**L’ALUNNO SCRIVE IN ITALIANO? □ SI** 能  **□ NO** 不能

**L’ALUNNO CONOSCE ALTRE LINGUE? □ SI** 能  **□ NO** 不能

**SE SÌ, QUALI?** 如果能 .............................................................................................

**L’ALUNNO/A SI AVVALE DELL’INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA?**

 **□ SI** 能  **□ NO** 不能

不接受

**ALTRE OSSERVAZIONI:** 其他意

...............................................................................................................................................................

..............................................................................................................................................................

...............................................................................................................................................................